

FORM A**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK****(N. B. Crest)***Industrial Relations Act*
(R.S.N.B., Chapter I-4)**REQUEST FOR APPOINTMENT OF
CONCILIATION OFFICER**

In The Matter Of A Dispute Between:

Employer,

- and -

Trade Union.

The undersigned requests the Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour to appoint a conciliation officer to confer with the parties in an endeavour to effect a collective agreement.

In support of the said request, the undersigned states as follows:

NOTE: (1) If one or more employers or trade unions are involved in the request the names and addresses of all must be listed and the form amended accordingly.

(2) If a council of trade unions or an employers' organization is involved the names and addresses of the unions and of their official representatives, and the names and addresses of the individual employers must be given and the list must be appended to this form.

- 1.** (a) address of employer:
- (b) address of employer for service: (incl. postal code)
- (c) address of trade union:
- (d) address of trade union for service: (incl. postal code)

FORMULE A**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK****(emblème du N.-B.)***Loi sur les relations industrielles*
(L.R.N.-B., chapitre I-4)**DEMANDE DE NOMINATION
D'UN CONCILIEUR**

Dans l'affaire d'un différend entre :

l'employeur,

et

le syndicat.

Le soussigné demande au ministre de l'Éducation post-secondaire, de la Formation et du Travail de nommer un conciliateur chargé de conférer avec les parties pour tâcher de conclure une convention collective.

À l'appui de sa demande, le soussigné déclare ce qui suit :

NOTE : (1) Dans les cas où la demande vise un ou plusieurs employeurs ou syndicats, il faut indiquer le nom et l'adresse de chacun et modifier la formule en conséquence.

(2) S'il s'agit d'un conseil syndical ou d'une organisation d'employeurs, il faut donner le nom et l'adresse des syndicats et de leur représentant officiel ainsi que le nom et l'adresse de chaque employeur, cette liste devant être annexée à la présente formule.

- 1** a) adresse de l'employeur :
- b) adresse de l'employeur aux fins de signification : (code postal inclus)
- c) adresse du syndicat :
- d) adresse du syndicat aux fins de signification : (code postal inclus)

2. (1) Notice has been given under section 32 of the *Industrial Relations Act* after certification of the above-mentioned trade union on the day of _____, 19____.

- OR -

(2) The above-mentioned employer has agreed to recognize the above-mentioned trade union under subsection 36(6) of the *Industrial Relations Act* and the parties have met and bargained under the said agreement.

ONE ORIGINAL SIGNED COPY of the agreement to recognize is submitted with this request.

- OR -

(3) Notice has been given under section 33 of the *Industrial Relations Act* to bargain for the renewal of the collective agreement between or binding upon the parties that bears date the day of _____, 19____.

A copy of the agreement containing the pertinent dates and the names of the signatories is submitted with this request.

- OR -

(4) This is a second request for conciliation made under subsection 36(9) of the *Industrial Relations Act*.

3. Number of employees in the bargaining unit: _____

4. (1) Date of written notice of desire to bargain with a view to making a collective agreement:

(2) Name of party (employer or trade union) by whom notice given:

5. (1) Number of meetings held between the representatives of the parties in an effort to conclude a collective agreement and dates when meetings were held:

2 (1) Avis a été donné en application de l'article 32 de la *Loi sur les relations industrielles* après l'accréditation du syndicat susmentionné le _____, 19____.

- OU -

(2) L'employeur susmentionné a convenu de reconnaître le syndicat susmentionné en application du paragraphe 36(6) de la *Loi sur les relations industrielles* et les parties se sont rencontrées et ont négocié en vertu de ladite convention.

UNE COPIE ORIGINALE SIGNÉE de la convention de reconnaissance accompagne la présente demande.

- OU -

(3) Avis a été donné en application de l'article 33 de la *Loi sur les relations industrielles* d'entamer des négociations en vue de la reconduction de la convention collective entre ou liant les parties, datée du _____, 19____.

Un exemplaire de la convention renfermant les dates pertinentes ainsi que le nom des signataires accompagne la présente demande.

- OU -

(4) La présente constitue une seconde demande de conciliation présentée en application du paragraphe 36(9) de la *Loi sur les relations industrielles*.

3 Nombre de salariés dans l'unité de négociation : _____

4 (1) Date de l'avis écrit d'intention de négocier en vue de conclure une convention collective :

(2) Nom de la partie (employeur ou syndicat) qui a donné l'avis :

5 (1) Nombre et date des rencontres des représentants des parties dans le but de conclure une convention collective :

Names, addresses and telephone numbers of persons who have met and bargained on behalf of each party:

Nom, adresse et numéro de téléphone des personnes qui ont assisté aux rencontres et négocié au nom de chaque partie :

Matters upon which agreement has been reached:

Questions sur lesquelles les parties s'entendent :

Statement of difficulties which have been encountered. (Outline the matters upon which the parties cannot agree and describe briefly the stand taken by each party.):

Énoncé des difficultés rencontrées : (Indiquer les questions sur lesquelles les parties ne peuvent s'entendre et décrire brièvement leurs positions respectives)

- OR -

- OU -

(2) If no meetings were held—efforts made by the employer or trade union to arrange for a meeting of the parties with a view to commence bargaining for a collective agreement:

(2) À défaut de rencontre, décrire les efforts fournis par l'employeur ou le syndicat afin d'organiser une rencontre des parties dans le but d'entamer des négociations collectives :

6. Any other pertinent information:

6 Autres renseignements pertinents :

Dated at this day of , 19 .

Fait à le 19 .

Official Position:
(signature)

Titre ou fonctions :
(signature)

Address: (incl. postal code)

Adresse (code postal inclus) :

employer

l'employeur

for the

pour

Telephone No: trade union

N° de téléphone : le syndicat

**STATEMENT CERTIFYING THAT REQUEST
FOR CONCILIATION OFFICER
HAS BEEN SENT TO ALL PARTIES**

**DÉCLARATION ATTESTANT QUE LA
DEMANDE DE NOMINATION D'UN
CONCILIATEUR A ÉTÉ ENVOYÉE
À TOUTES LES PARTIES**

NOTE: You must send a copy of this application form duly completed to the other party or parties involved by registered mail. This copy must be an exact duplicate in every respect of the document sent to the Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour. Failure to send such a copy may result in denial of the request. Be sure to complete every section of the form fully, and file one copy with the Minister.

NOTE : Vous devez envoyer par courrier recommandé à l'autre partie ou aux autres parties intéressées un exemplaire dûment rempli de la présente formule de demande, cet exemplaire devant correspondre en tous points à la formule envoyée au ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail. Le défaut de ce faire peut entraîner le rejet de la demande. Veillez à bien remplir chaque section de la formule et à en déposer un exemplaire auprès du Ministre.

CERTIFICATE OF SERVICE

ATTESTATION DE SIGNIFICATION

I CERTIFY THAT A COPY OF THIS REQUEST HAS BEEN SENT BY REGISTERED MAIL TO ALL PARTIES INVOLVED AS FOLLOWS ON THE DAY OF 19 .

J'ATTESTE AVOIR ENVOYÉ PAR COURRIER RECOMMANDÉ UN EXEMPLAIRE DE LA PRÉSENTE AUX PARTIES INTÉRESSÉES SUIVANTES LE 19 :

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

(insert names and addresses of all parties to whom it was sent)

(inscrire les nom et adresse de tous les destinataires)

.....
(signature)

.....
(signature)

Notice

AVIS

EVERY PARTY WHO RECEIVES A COPY OF THIS REQUEST MUST, WITHIN 5 CALENDAR DAYS FROM THE DATE SHOWN IN THE CERTIFICATE OF SERVICE (EXCLUSIVE OF SUNDAYS AND HOLIDAYS), ADVISE THE MINISTER OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR IN WRITING OF ANY OBJECTION HE MAY HAVE TO THE GRANTING OF THE REQUEST, GIVING DETAILS, AND A COPY OF THE OBJECTION SHALL BE SENT TO THE PARTY MAKING THE REQUEST.

QUICONQUE REÇOIT UN EXEMPLAIRE DE LA PRÉSENTE DEMANDE DOIT, DANS LES CINQ JOURS CIVILS DE LA DATE QUI FIGURE SUR L'ATTESTATION DE SIGNIFICATION (À L'EXCLUSION DES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS), COMMUNIQUER PAR ÉCRIT AU MINISTRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL SON OPPOSITION DÉTAILLÉE À L'ACQUIESCEMENT À LA DEMANDE ET COPIE DE CETTE OBJECTION DOIT ÊTRE ENVOYÉE À L'AUTEUR DE LA DEMANDE.

AT THE EXPIRY OF THE PERIOD OF TIME MENTIONED, THE MINISTER OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR WILL DEAL WITH THE REQUEST BASED ON THE MATERIAL THEN BEFORE HIM.

NOTE: All communications concerning this application should be addressed to: Director, Industrial Relations, N. B. Department of Post-Secondary Education, Training and Labour, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1

1998, c.41, s.67; 2000, c.26, s.164; 2006, c.16, s.91; 2007, c.10, s.51

À L'EXPIRATION DU DÉLAI VISÉ, LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL STATUERA SUR LA DEMANDE EN FONCTION DES ÉLÉMENTS DONT IL DISPOSERA ALORS.

NOTE : Toutes les communications relatives à la présente demande doivent être envoyées au Directeur des relations industrielles du Nouveau-Brunswick, ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, C. P. 6000, Fredericton, N.-B., E3B 5H1

1998, c.41, art.67; 2000, c.26, art.164; 2006, c.16, art.91; 2007, c.10, art.51